



Bruselj, 26. maj 2026
(OR. en)

8956/26

Medinstitucionalna zadeva:
2026/0089(NLE)

TRANS 280

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 18. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet v zvezi z revizijo poslovnika Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja, revizijo enotnih tehničnih predpisov, ki se uporabljajo za podsistem „tirna vozila – tovorni vagoni“ in za podsistem „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“, sprejetjem enotne oblike potrdil ter spremembo enotnega tehničnega predpisa, ki se uporablja za podsistem „telematske aplikacije za tovorni promet“

SKLEP SVETA (EU) 2026/...

z dne ...

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa
na 18. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja
Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet
v zvezi z revizijo poslovnika Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja,
revizijo enotnih tehničnih predpisov,
ki se uporabljajo za podsistem „tirna vozila – tovorni vagoni“
in za podsistem „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“,
sprejetjem enotne oblike potrdil
ter spremembo enotnega tehničnega predpisa,
ki se uporablja za podsistem „telematske aplikacije za tovorni promet“**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 91 v povezavi s členom 218(9)
Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999, pristopila v skladu s Sklepom Sveta 2013/103/EU¹ ter Sporazumom med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet (OTIF) o pristopu Evropske unije k COTIF².
- (2) Na podlagi člena 13(1), točka (f), COTIF je bil ustanovljen Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja OTIF.
- (3) Na podlagi člena 16(10) COTIF Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja določi svoj poslovnik.
- (4) Na podlagi člena 20(1), točka (b), COTIF in v povezavi s členom 6(1) Enotnih pravil za potrjevanje tehničnih standardov in sprejetje enotnih tehničnih predpisov, ki se uporabljajo za železniški material, namenjen za uporabo v mednarodnem prometu (Enotna pravila APTU) – Dodatek F k COTIF, je Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja med drugim pristojen za sprejetje ali spremembo enotnih tehničnih predpisov (UTP), ki se uporabljajo za podsisteme „tirna vozila – tovorni vagoni“ (UTP WAG), „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“ (UTP LOC&PAS) ter „telematske aplikacije za tovorni promet“ (UTP TAF).

¹ Sklep Sveta 2013/103/EU z dne 16. junija 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (UL L 51, 23.2.2013, str. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj)).

² UL L 51, 23.2.2013, str. 8, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2013/103/oj.

- (5) Na podlagi člena 20(1), točka (e), COTIF in v povezavi s členom 21(1) Enotnih pravil v zvezi s tehnično odobritvijo železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (Enotna pravila ATMF) – Dodatek G k COTIF, je Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja pristojen za sprejetje prilog k temu dodatku, tudi v zvezi z enotno obliko potrdil.
- (6) Odbor strokovnjakov za tehnična vprašanja naj bi na svojem 18. zasedanju 9. junija 2026 sprejel sklepe o reviziji svojega poslovnika, UTP WAG in UTP LOC&PAS, o sprejetju Priloge C k Enotnim pravilom ATMF o enotni obliki potrdil, o spremembi Dodatka I k UTP TAF.
- (7) Primerno je določiti stališča, ki se v imenu Unije zastopajo v Odboru strokovnjakov za tehnična vprašanja, saj bodo predlagani sklepi za Unijo zavezujoči na podlagi člena 35(3) in (4) COTIF, člena 6(1) Enotnih pravil APTU in člena 21(1) Enotnih pravil ATMF.

- (8) Cilji predlaganih sklepov so revidirati poslovnik Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja, da se uskladi s poslovniki drugih organov OTIF, uskladiti UTP WAG in UTP LOC&PAS z izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2025/2064³ oziroma (EU) 2025/675⁴, sprejeti novo Prilogo C k Enotnim pravilom ATMF o enotni obliki potrdil in hkrati zagotoviti njeno združljivost z registri vozil in tipov vozil, vzpostavljenimi v sokviru pravil Unije in OTIF, in sicer tistimi iz zadnjih sprememb izvedbenih sklepov Komisije 2011/665/EU⁵ in (EU) 2018/1614⁶, uskladiti sklice na tehnične dokumente Agencija Evropske unije za železnice iz Dodatka I k UTP TAF.

³ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/2064 z dne 14. oktobra 2025 o spremembi Uredbe (EU) št. 321/2013 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom železniški vozni park – tovorni vagoni železniškega sistema v Evropski uniji (WAG TSI) (UL L, 2025/2064, 15.10.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2064/oj).

⁴ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/675 z dne 4. aprila 2025 o spremembi Uredbe (EU) št. 1302/2014 o tehnični specifikaciji za interoperabilnost v zvezi s podsistemom tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila železniškega sistema v Evropski uniji in Izvedbenega sklepa 2011/665/EU o evropskem registru dovoljenih tipov železniških vozil (UL L, 2025/675, 7.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/675/oj).

⁵ Izvedbeni sklep Komisije z dne 4. oktobra 2011 o evropskem registru dovoljenih tipov železniških vozil (UL L 264, 8.10.2011, str. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2011/665/oj).

⁶ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/1614 z dne 25. oktobra 2018 o določitvi specifikacij za registre vozil iz člena 47 Direktive (EU) 2016/797 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi in razveljavitvi Odločbe Komisije 2007/756/ES (UL L 268, 26.10.2018, str. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2018/1614/oj).

- (9) Predvidene spremembe poslovnika Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja temeljijo na priporočilih *ad hoc* odbora OTIF za pravna vprašanja in mednarodno sodelovanje ter zagotavljajo dodatno skladnost in doslednost praks Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja in drugih organov OTIF. Vendar so roki, določeni s pravili za dajanje delovnih dokumentov na voljo pred sejami Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja, še vedno zelo kratki in morda ne omogočajo izvedbe potrebnih notranjih postopkov za sprejetje sklepa na ravni Unije. Evropska unija bi morala zato sicer podpreti spremembe poslovnika, vendar bi morala tudi predlagati podaljšanje roka za dajanje delovnih dokumentov na voljo pred sejami Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja, da se omogočita pravočasna priprava in sprejetje stališč Unije.
- (10) Predvideni sklepi o reviziji UTP WAG, UTP LOC&PAS in Dodatka I k UTP TAF so večinoma v skladu s pravom in strateškimi cilji Unije ter prispevajo k uskladitvi pravil OTIF z enakovrednimi določbami prava Unije. Vendar bi bilo treba nekatere spremembe, ki jih predlaga sekretariat OTIF, nadalje uskladiti z ustreznim pravom Unije. Unija bi zato morala predlagati spremembe predvidenih sklepov, da se zagotovi uskladitev pravil OTIF z ustreznim pravom Unije. Unija bi zato morala podpreti sprejetje predvidenih sklepov, pod pogojem, da se take spremembe uvedejo.

- (11) Predvideni sklep o sprejetju nove Priloge C k Enotnim pravilom ATMF o enotni obliki potrdil ni popolnoma skladen s pravom in strateškimi cilji Unije. Na primer, uporaba izraza „potrdilo“ povzroča zmedo, saj se v okvirih Unije in COTIF uporablja za različne namene. Glede na obseg sprememb predvidenega sklepa, ki bi bile potrebne za njegovo uskladitev z ustreznim pravom Unije, bi morala Unija nasprotovati sprejetju predvidenega sklepa in zahtevati nadaljnje delo stalne tehnične delovne skupine Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja v zvezi s tem, da bi se zagotovila usklajenost nove Priloge C k Enotnim pravilom ATMF o enotni obliki potrdil z ustreznim pravom Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 18. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet v zvezi z revizijo njegovega poslovnika in enotnih tehničnih predpisov, ki se uporabljajo za podsistem „tirna vozila – tovorni vagoni“ (UTP WAG) in za podsistem „tirna vozila – lokomotive in potniška tirna vozila“ (UTP LOC&PAS), sprejetjem Priloge C k Enotnim pravilom v zvezi s tehnično odobritvijo železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (Enotna pravila ATMF), o enotni obliki potrdil, spremembo Dodatka I k enotnim tehničnim predpisom, ki se uporabljajo za podsistem „telematske aplikacije za tovorni promet“ (UTP TAF), je naslednje:

- (1) glasuje se za predlagano revizijo poslovnika Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja iz dokumenta TECH-26018-CTE18-4 in brez poseganja v to stališče se predlaga, da se v členu 9(3) poslovnika besedilo „osem tednov“ nadomesti z besedilom „12 tednov“;
- (2) glasuje se za predlagano revizijo UTP WAG iz Priloge 2 k dokumentu TECH-26003-CTE18-5.1, pod pogojem, da se sprejmeta naslednji spremembi:
 - (a) v točki 4.2.6.1.2.1 UTP WAG se črtata oba uvodna odstavka;
 - (b) v točki 5.3.6 UTP WAG se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Naprave za varovanje polpriklopnikov se konstruirajo in ocenijo za vsakega od naslednjih pogojev uporabe:

- združljivi polpriklopniki, za katere je naprava namenjena,

- združljiv vmesnik enote, na katerega je mogoče napravo varno namestiti.“;
- (3) glasuje se za predlagano revizijo UTP LOC&PAS iz Priloge 2 k dokumentu TECH-26004-CTE18-5.2, pod pogojem, da se sprejme naslednja sprememba v točki 7.1.1.6.1: točka 12 se nadomesti z: „Enota je opremljena z napravami za samoreševanje za vse osebe na krovu, ki izpolnjujejo specifikacije iz EN 13794:2002 in bodisi EN 402:2003 bodisi EN 403:2004.“;
 - (4) glasuje se proti predlaganemu sprejetju Priloge C k Enotnim pravilom ATMF o enotni obliki potrdil iz dokumenta TECH-26005-CTE18-5.3, in zahteva se nadaljnje delo stalne tehnične delovne skupine Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja v zvezi s tem, da se zagotovi uskladitev z ustreznim pravom Unije;
 - (5) glasuje se za predlagano spremembo Dodatka I k UTP TAF iz dokumenta TECH-26006-CTE18-5.4.

Predstavniki Unije se lahko na 18. zasedanju Odbora strokovnjakov za tehnična vprašanja dogovorijo o manjših spremembah stališč iz prvega odstavka brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet
predsednik/predsednica
